
PROGRAMA DE ESTUDIO

I. IDENTIFICACIÓN DE LA ASIGNATURA

CARRERA	: Kinesiología y Fisioterapia
ASIGNATURA	: Comunicación Oral y Escrita: guaraní
CÓDIGO DE IDENTIFICACIÓN	: KF11005
AREA DE FORMACIÓN	: Ciclo Integral
CARGA HORARIA TOTAL	: 48 TEÓRICO: 48 PRÁCTICO: -
AÑO	: Primer
SEMESTRE	: Primer
CRÉDITOS	: 3
VERSIÓN DEL PROGRAMA	: 2020
REQUISITOS PREVIOS	: Ninguno

II. FUNDAMENTACIÓN DE LA ASIGNATURA

Siendo un país bilingüe el conocimiento de la lengua guaraní, se hace necesaria, más en el área de las Ciencias de la Salud, por el alto porcentaje de población del área rural concurrente a los servicios.

Por ello es indispensable el manejo de vocabulario básico necesario para un mejor relacionamiento profesional-paciente.

III. COMPETENCIAS

3.1 Genéricas:

- Utilizar tecnologías de la información y de la comunicación.
- Comunicarse con suficiencia en las lenguas oficiales del país y otra lengua extranjera.
- Trabajar en equipos multidisciplinares.
- Tener capacidad de adaptarse a situaciones nuevas y cambiantes.

3.2 Específicas:

- Tomar decisiones en relación con las opciones alternativas de tratamiento kinésico.
- Elaborar programas de salud en el campo de su saber y quehacer, en forma individual, en relación de dependencia o integrando equipos disciplinares o multidisciplinares de salud.
- Reconocer los derechos de los pacientes, en especial el de la confidencialidad y el consentimiento informado.
- Poseer la capacidad para trabajar en equipos disciplinares o multidisciplinares de salud.

IV. EJES TEMÁTICOS

UNIDAD I: LA LENGUA GUARANI

CAPACIDADES

- Conocer la Historia de la lengua guaraní y sus orígenes.
- Valorar la importancia sociocultural del idioma guaraní.
- Debatir sobre los distintos momentos de la lengua guaraní en la historia nacional
- Conocer la Ley de la educación bilingüe.
- Comunicarse con suficiencia en las lenguas oficiales del país y otra lengua extranjera

Historia de sus orígenes. La importancia sociocultural del idioma guaraní, la tradición oral.
La lengua guaraní en los distintos momentos de la historia nacional. Ley de la educación bilingüe

UNIDAD II: FONOLOGIA GUARANI

CAPACIDADES

- Conocer el Alfabeto guaraní
- Distinguir las vocales, consonantes y su clasificación
- Clasificar las palabras en guaraní según su acentuación
- Reconocer los fonemas, grafemas prefijos y sufijos
- Utilizar las partículas para la formación de palabras
- Manejar las posposiciones y la separación silábica
- Aplicar los criterios y clasificación de las palabras según su número de sílabas.
- Identificar los grupos vocálicos: diptongo, triptongo y adiptongo.
- Apreciar la lengua guaraní como medio de comunicación oral y escrita.
- Comunicarse con suficiencia en las lenguas oficiales del país y otra lengua extranjera

Alfabeto guaraní. Vocales y consonantes. Clasificación. Acentuación en guaraní.
Clasificación de palabras según su acentuación. Armonización nasal. Fonemas y grafemas.
Prefijos y sufijos. Clasificación. Partículas para la formación de palabras. Posposiciones.
Separación silábica. Criterios y clasificación de las palabras según su número de sílabas.
Grupos vocálicos: diptongo, triptongo, adiptongo.

UNIDAD III: MORFOLOGÍA

CAPACIDADES

- Comprender las funciones y el uso del sustantivo, Adjetivos, pronombres, conjunciones, interjecciones y verbos.
- Identificar la clasificación de sustantivos, Adjetivos, pronombres, conjunciones, interjecciones y verbos.
- Aplicar sus conocimientos en ejercicios prácticos.
- Apreciar la lengua guaraní como medio de comunicación oral y escrita.
- Comunicarse con suficiencia en las lenguas oficiales del país y otra lengua extranjera

Sustantivos. Clasificación. Adjetivos. Clasificación. Pronombres. Conjunciones.
Interjecciones. Verbos, elementos, clasificación, accidentes morfológicos. Conjugación

UNIDAD IV: SINTAXIS

CAPACIDADES

Analizar la clasificación de la oración y sus elementos.
Aplicar en ejercicios prácticos sus conocimientos de la sintaxis de la oración.
Apreciar la lengua guaraní como medio de comunicación oral y escrita.
Comunicarse con suficiencia en las lenguas oficiales del país y otra lengua extranjera
Oración. Partes de la oración. Sujeto y Predicado. Complementos de la oración.

UNIDAD V: EXPRESIÓN ORAL

CAPACIDADES

Reproducir las expresiones de cortesía y saludos
Utilizar en su expresión oral correctamente términos del hábitat, vivienda, enseres domésticos, servicios sanitarios, alimentación y agua en el idioma guaraní
Diseñar entrevistas a pacientes con respecto a torceduras, fracturas, dislocaciones, columna desviada, estrés, parálisis infantil, preinfarto.
Distinguir vocabularios técnicos, básicos científicos y tecnológicos de su profesión
Apreciar la lengua guaraní como medio de comunicación oral y escrita.
Comunicarse con suficiencia en las lenguas oficiales del país y otra lengua extranjera

Expresiones de cortesía y saludos. El hábitat: Vivienda, enseres domésticos, servicios sanitarios, alimentación, agua. Prácticas de entrevistas a pacientes con respecto a torceduras, fracturas, dislocaciones, columna desviada, estrés, parálisis infantil, pre.infarto.
Uso del vocabulario técnico, básico científico y tecnológico.

V. ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

Se basa en un proceso dinámico e interactivo, destinado a generar en los alumnos procesos cognitivos y habilidades mentales; lo que les permitirá la adquisición de los conocimientos de la materia.

Exposición del profesor: consistente en la presentación de un tema lógicamente estructurado con la finalidad de facilitar información organizada siguiendo criterios adecuados a la finalidad pretendida. Centrado fundamentalmente en la exposición verbal por parte del profesor de los contenidos sobre la materia objeto de estudio. Transmitir Conocimientos y activar procesos cognitivos en el estudiante.

Desarrollo de Ejercicios por parte del profesor: El profesor demuestra una operación tal como espera que el alumno la aprenda a realizar. Si el proceso es complicado, la deberá separar en pequeñas unidades de instrucción. Es muy importante cuidar que se presente un solo proceso (sin desviaciones o alternativas) para evitar confusión en el estudiante.

Resolución Problemas: Método de enseñanza-aprendizaje cuyo punto de partida es un problema que, diseñado por el profesor, el estudiante en grupos de trabajo ha de abordar de forma ordenada y coordinada las fases que implican la resolución o desarrollo del trabajo en torno al problema o situación. Desarrollar aprendizajes activos a través de la resolución de problemas.

Taller-Trabajo Práctico: Preparación de seminarios, lecturas, investigaciones, trabajos, memorias, etc. Para exponer o entregar en las clases teóricas. Se incluye la preparación de ensayos, resúmenes de lecturas, seminarios, conferencias, obtención de datos, análisis, etc. Así como el estudio de contenidos relacionados con las clases teóricas, prácticas, seminarios, etc. (trabajo en biblioteca, lecturas complementarias, hacer problemas y ejercicios, etc.). Todo ello, realizado de forma individual o grupal.

Debate: Consiste en el desarrollo de un tema en un intercambio informal de ideas, opiniones e información, realizado por el grupo de estudiante conducidos por un guía e interrogador. Se asemeja al desarrollo de una clase, en la cual hace participar activamente a los alumnos mediante preguntas y sugerencias motivantes.

Exposición (Alumno): Esta técnica se refiere a la exposición oral de un tema, hecha por un estudiante o un grupo. Puede ser usada para lograr objetivos relacionados con el aprendizaje de conocimientos teóricos o informaciones de diversos tipos.

Investigación Bibliográfica: proceso de búsqueda de información en documentos, publicaciones, libros, etc. para determinar cuál es el conocimiento existente en un área particular.

Trabajo en Equipo: enfoque interactivo de organización del trabajo en el aula, en el cual los estudiantes son responsables de su aprendizaje y del de sus compañeros, en una estrategia de corresponsabilidad para alcanzar metas e incentivos grupales.

Proyectos: Método de enseñanza-aprendizaje en el que los estudiantes llevan a cabo la realización de un proyecto en un tiempo determinado para resolver un problema o abordar una tarea mediante la planificación, diseño y realización de una serie de actividades y todo ello a partir del desarrollo y aplicación de aprendizajes adquiridos y del uso efectivo de recursos. Realización de un proyecto para la resolución de un problema, aplicando habilidades y conocimientos adquiridos

Otras, se refiere a otro tipo de metodología que pudiera utilizar el docente.

VI. EVALUACIÓN

La evaluación se llevará a cabo como proceso sistemático, integral, permanente, continuo y cooperativo, con el fin de recoger información tendiente a mejorar la calidad de los procesos educativos y optimizar la formación del alumno.

EVALUACIÓN DE PROCESO (distribución porcentual)

P R O C E S O	Categorías		Peso en %
	Trabajos prácticos	Extensión	5%
		Ejecución/demostración	15%
		Investigación	10%
	Evaluación teórica	Orales y/o escritos	30%

FINAL	Evaluación final	Defensa de proyectos y/o test escritos.	40%
Total acumulado			100%

La evaluación y promoción de alumnos de las distintas carreras de la Facultad de Ciencias de la Salud se practicarán a través de todas las formas técnico-pedagógicas de control y evaluación, según la naturaleza de la materia y consistirán en exámenes escritos, orales y trabajos prácticos.

Son exámenes las pruebas organizadas, aplicadas y calificadas que sirven para demostrar el aprovechamiento de los estudios y se realizarán a través de: Pruebas escritas, orales y prácticas.

Son trabajos prácticos las actividades organizadas y realizadas por los alumnos con la orientación del profesor y conforme a criterios definidos y son:

- Trabajos de grupos o individuales,
- Informes de visitas,
- Experiencias en talleres y laboratorios,
- Controles bibliográficos,
- Trabajos de investigación dirigidos o no,
- Trabajos de extensión relacionadas con la carrera,
- Exposición de trabajos o de investigaciones realizadas.

a) Materias de formación integral o complementarias: Escala del 60%

PORCENTAJE	CONCEPTO	NOTA
0 al 59 %	Insuficiente	1
60 % al 69 %	Aceptable	2
70 % al 80 %	Bueno	3
81 % al 90 %	Distinguido	4
91 al 100 %	Sobresaliente	5

b) Materias de formación básica y profesional: Escala del 70%

Escala del 70%	Calificación
De 0 a 69%	Uno (1) insuficiente
De 70 a 77 %	Dos (2) regular
De 78 a 85%	Tres (3) bueno
De 86 a 93 %	Cuatro (4) distinguido
De 94 a 100 %	Cinco (5) sobresaliente

Obs.: La calificación mínima de aprobación en cualquier materia, será la calificación 2 (dos) absoluto.

VII. BIBLIOGRAFÍA

Básica

- Aramí Grupo Empresarial, Lengua Guaraní actual. Asunción 2002. Distribuidora Aramí S.R.L. Dirección y Elaboración: Lic. Mirian Correa de Báez.
- Diccionario Ilustrado Guaraní Actual, Karai ñe'ê – Ava ñe'ê, Ava ñe'ê – Karai ñe'ê. La más completa traducción. Realización y producción gráfica Aramí Grupo Empresarial. Asunción 2002.
- Equipo Editorial Atlas, Ñepytyvô Rekávo. Lengua Guaraní. Asunción 2010. Grupo Editorial Atlas.
- Moliniers, Pedro (1999) Lecciones de Guaraní. Asunción. Kuaapyrâ ha Apopyrâ Guaraní Ñe'ê ñemyesakâ ha ñembokatupyrype.
- Acosta Alcaraz, Feliciano, María Elvira Martínez de Campos (1985) Tembiaporâ mokôiha. Lecciones de Guaraní. Asunción.
- Marandu Poravo Pyre. Marandu aty guasúgi ojeipe'ava'ekue. Karai ñe'ême ajehaíva ha Guaraní Ñe'ême aoohasáva'ekue Mbo'ehára Fermín Vera.
- Programa Mecos, (2000) Lengua y Literatura Guaraní. Enseñanza de la Lengua Guaraní. Asunción- MEC Paraguay.

Complementaria

- Guasch, Antonio (2014) Diccionario básico guaraní - castellano = castellano – guaraní. guaraní. Asunción: Centro de Estudios Paraguayos.
- Meliá, Bartomeu (2010) Pasado, presente y futuro de la lengua guaraní. Asunción: Ceaduc.
- Ortiz Mayans, A. (2005) Gran diccionario Castellano Guaraní. Asunción: Ed. Unidas paraguayas
- Verón, M.Á. (2005) Nañeémi guaraní. Asunción: Ed. Fondec